

探索台灣-SDGs 行動 簡章

Taiwan in My Eyes- SDGs Action Event Guidelines

壹、緣起與辦理目的

I. Origin and Purpose

為使國際社會對台灣有更深入的瞭解及促進交流，增進多元文化之相互理解與培養國際思維，讓國內外學生產生不同的文化激盪與創意思維並拓展其視野，特籌辦「探索台灣-SDGs 行動」活動。

To foster the international community's greater appreciation of Taiwan and expand exchange, steward multicultural understanding and cultivate global worldviews, while affording domestic and international students the opportunity to engage in diverse cultural richness and innovative thinking while enhancing their perspectives, the Taiwan in My Eyes- SDGs Action event is launched.

由在國內就讀大專院校的本國及外國籍學研究生組隊進行一日的指定點參訪與研習課程，以及至少三處自選點參訪探索，體驗台灣企業對於永續發展目標(The Sustainable Development Goals, SDGs)的實踐。透過探索活動，讓本國籍學生更了解台灣當前的永續發展情況，並能讓外籍生感受台灣的人事物進而了解台灣，並透過社群網站與世界夥伴分享活動中認識的台灣，一同體驗台灣對於 SDGs 目標的實踐，善盡國民外交，扎根永續教育推展。

Those domestic and international undergraduate and graduate students at Taiwan's universities will form teams to engage in a one day schedule of designated sites to visit and workshop classes, as well as three self-selected sites for exploration to experience Taiwan's corporations' realization of the Sustainable Development Goals, SDGs. Through these discovery activities, the domestic student will gain a better understanding of Taiwan's current sustainable development status, and the international students will be able to engage with Taiwan's people and enterprise to advance their knowledge of Taiwan, while using the power of social networking to connect with friends worldwide to share their appreciation of Taiwan gained through participation in the event, and experiencing together Taiwan's fulfillment of the SDGs objectives, as well as our public diplomacy, and spreading deep roots for sustainability education and promotion.

貳、主辦單位：

II. Host Organizations

中鼎教育基金會(CTCI Education Foundation, CTCI EF)、台灣企業永續研訓中心(Center for Corporate Sustainability, CCS)。以下簡稱主辦單位。

CTCI Education Foundation, (CTCI EF) and the Taiwan Center for Corporate Sustainability (CCS). Hereafter referred to as “the organizers”.

參、活動簡介

III. Event Overview

透過一日的指定點參訪及課程研習後，再利用課餘時間進行至少三處自選點參訪，參訪內容必須符合聯合國提出之「永續發展目標」的第 4 項優質教育、第 5 項性別平等、第 6 項清潔飲水與衛生設施、第 7 項經濟適用的清潔能源、第 9 項工業、創新及基礎建設、第 11 項永續城市及社區、第 13 項氣候行動、第 14 項水下生物等目標相關聯。最後進行成果發表會，並依據名次頒予「中鼎探索 SDGs 獎學金」。

Through the day's specified sites and classes, and the three self-selected sites during the remaining time, participants will visit places engaged in fulfilling the following UN's Sustainable Development Goals: 4. Quality Education, 5. Gender Equality, 6. Clean water and sanitation, 7. Affordable and clean energy, 9. Industry, Innovation, and Infrastructure, 11. Sustainable cities and communities, 13. Climate action, and 14. Life below water. To conclude, there will be a results presentation, and award of the “CTCI Discover SDGs Scholarships”.

肆、活動期程：

IV. Event Timeline

- 一、網路報名：2017 年 9 月 29 日(五)至 11 月 1 日(三)18:00 截止，一律網路報名，逾期不候。報名時，須同時提交相關資料(請參照伍、報名流程)。
 1. Online Registration: Friday, September 29, 2017, to Wednesday, November 1, 2017 at 18:00, with solely online registration available, and any late registration is void. There must also be concomitant submission of all relevant materials (see V. for the Registration Process).
- 二、線上說明會：報名期間中鼎教育基金會 FB 播放線上短片，10 月 2 日(一)首播。
 2. Online Overview: during the registration period, CTCI Educational Foundation will use FB to broadcast a short overview, starting from Monday, October 2.
- 三、正、備取隊伍公布：2017 年 11 月 8 日(三)
 3. Selected teams and waiting list teams will be announced: Wednesday, September 8, 2017
- 四、確認實地探索隊伍：2017 年 11 月 13 日(一)18:00 前，正取隊伍須繳交已簽定執行切結及「探索提案報告」，若有正取隊伍未按時繳交或表達放棄，則由備取隊伍依序遞補。

4. Confirming the discovery teams: before 18:00 on Monday, November 13, 2017, the selected teams must submit their duly completed, signed Attestations and “Discovery Proposal Report”, and if any selected team fails to timely submit same or indicates they are revoking participation, then the wait listed teams shall serve in their lieu in order of precedence.

五、實地探索：11月24日(五)全日

5. Site discovery: all day, Friday, November 24

六、成果發表會評選暨優選隊伍頒獎：12月16日(六)

6. Results Presentation Judging and Awards Ceremony: Saturday, December 16



伍、報名流程

V. Registration Process

一、報名資格及組隊說明

1. Registration Qualifications and Team Formation Overview

(一)資格：我國大專院校大學部或研究所之本國籍學生(須提供「身分證」、「學生證」或「在學證明」)及外國籍學生(須提供「居留證」、「學生證」或「在學證明」)說明如下：

(1) Registration Qualifications: Taiwan university enrolled undergraduate or graduate students from Taiwan (must provide [student ID] or [proof of enrollment]), or international students. For international students (must provide [residence permit], [student ID] or [proof of enrollment]) the

following provisions apply:

1.外籍學生(外籍學位生)

International students (degree candidate international students)

2.交換學生(外國籍交換學生、中國大陸含港澳交換學生)

Exchange students (exchange program international students, mainland China including Hong Kong and Macao exchange students)

3.華語生(語言中心學生)

Chinese language students (language center students)

4.陸生及僑華生(學位生)

Mainland Chinese and overseas Chinese students (degree candidate students)

(二)組隊：每隊限制為 4 人，預計招收 10 支隊伍，共計 40 位學員。隊伍組成須包含至少兩個國籍之同學(不限定一定要具備本國籍者)，並自訂隊名。4 位同學必須同校，且每人僅可報名一隊，不可重複報名。如有偽造或與事實不符之情事，主辦單位得取消該隊參與活動資格。

(2) Team formation: Each team is limited to 4 persons, and it is expected there will be 10 teams selected for participation, for a total of 40 student participants. When forming teams, at least two nationalities must be represented (there is no requirement that one must be a Taiwanese), and the team shall designate its own team name. The 4 team members must all be students of the same university, and can only register with one team, and no duplicate or repeat registration is permitted. If there is any falsehood or untruth in registration, the organizers must cancel the entire team's registration and event qualifications.

(三)透過網路報名完成組隊後，經甄選作業，由報名隊伍甄選 10 隊參與本活動。

(3) After online registration and team formation, the selection processes will take place, to select 10 teams to participate in this event.

二、報名

2. Registration

(一)網路報名：一律以網路報名，報名隊伍自選 1 人為隊長(建議中文流利者為佳)，並彙整其餘 3 位隊員資料至中鼎教育基金會官網活動報名頁 (<http://www.ctcief.org/?pid=signup>) 或掃描活動海報上 QR Code 進入報名頁面，填寫報名資料及上傳相關表件。

(1) Online Registration: only online registration is accepted, and each team must designate one member as the team captain (it is

recommended to select one fluent in Chinese), to collate all the other 3 team members materials and complete the online event registration at the CTCI Educational Foundation official event registration web page (<http://www.ctcief.org/?pid=signup>), or scan the event poster QR Code to enter the registration page, and complete all the material and upload all the relevant documentation.

(二)報名資料：

(2) Registration Material:

1.隊伍介紹：隊名緣由、成員簡介等

Team introduction: origin of the team name, and introduction to members

2.參與探索活動的動機以及期望

Motivation and aspiration for participation in this Discovery Event

3.探索提案報告，內容說明如下：

The Discovery Proposal Report contents shall include:

(1) 探索區域：基隆市、台北市、新北市、桃園市、新竹縣市、苗栗縣市

Discovery zone: Keelung, Taipei, New Taipei, Taoyuan, Hsinchu, and Miaoli

(2) 內容及格式：須包含自選點探索參訪規劃、活動期許。自選點探索參訪規劃內容須呼應聯合國在 2015 年推動之 17 項「永續發展目標 Sustainable Development Goals」第 4 項優質教育、第 5 項性別平等、第 6 項清潔飲水與衛生設施、第 7 項經濟適用的清潔能源、第 9 項工業、創新及基礎建設、第 11 項永續城市及社區、第 13 項氣候行動、第 14 項水下生物等目標相關內容，並且規劃出詳細探索流程與日期。格式及樣式不拘。隊伍可根據田野調查、企業訪查、社區再造、生活環境等方式進行探索。

Contents and format: the plan must include the three self-selected sites during the remaining time and event aspirations. For the three self-selected sites participants must plan to visit sites engaged in fulfilling the following UN's Sustainable Development Goals: 4. Quality Education, 5. Gender Equality, 6. Clean water and sanitation, 7. Affordable and clean energy, 9. Industry, Innovation, and Infrastructure, 11. Sustainable cities and communities, 13. Climate action, and 14. Life below water, and to include their visit objectives and plan detailed discovery itineraries and schedules. The form and style of the reports are unrestricted. Teams can rely on field studies, corporate visits, community redevelopment, living environments and other methods of exploration and discovery.

4. 「SDGs 宣言大聲說」自我介紹影片：影片以兩分鐘為限，內容應包含團隊

介紹、參與動機及對 SDGs 的認識及探索目標，檔案格式為.avi 或.mp4(檔名為：探索台灣-SDGs 行動_隊名)，影片請公開上傳至 Youtube，並留言在主辦單位中鼎教育基金會 FB 粉絲專頁上。提供主辦單位網址連結。

[SDGs Pledging Aloud] self-introduction videos: These videos shall be limited to two minutes, including an introduction to the team, motivation for participation, and knowledge of SDGs and discovery objectives, in file formats of either .avi or .mp4 (file name should be: DiscoverTaiwan-SDGsEvent_TeamName), and posted on the organizer CTCI Education Foundation's FB Fans Page. Provide a link to the organizer's web page.

5.著作權使用同意書(如附件一，每位報名同學皆須填寫)

Copyright use grant of rights (see Appendix 1, each registering student must complete one)

6.身分證明資料

Personal Identification Information

(1)本國籍學生：身份證及學生證。

Domestic students: 1. Personal ID card, 2. Student ID.

(2)外國籍學生：護照或居留證、學生證或在學證明。

Students from abroad: 1. Passport or residence permit card, 2. Student ID or proof of enrollment.

註：四位隊員身分證明資料彙整成一份，上傳至報名系統。

Note: all four team members personal identification documents must be collected in one, and uploaded through the registration system.

陸、正備取隊伍甄選標準說明

VI. Selected Teams and Waiting List Selection Standards Overview

主辦單位評審各隊伍繳交「探索提案報告」與「SDGs 宣言大聲說，自我介紹影片」，依據評審標準，甄選 10 支隊伍進行實際探索活動，正備取隊伍將以中鼎教育基金會官網公告。

The organizers' judges shall evaluate each registrant team's "Discovery Proposal Report" and "SDGs Pledging Aloud- self-introductory video", for judging according to the standards, to select 10 teams for participation in the actual discovery events, and the selected teams and waiting list teams shall be announced on the CTCI Education Foundation official website.

評審項目 Judging Item	評審標準說明 Judges Evaluation Overview
探索提案報告 Discovery Proposal Report	基本資料完整性 Basic information completeness

	具整體規劃構想與分享策略 Comprehensive Plan Conception and Sharing Strategies
	與 SDGs 切合度 Conformity with SDGs
	對於探索活動想法與期待 Ideas and Hopes for Discovery Events
	活動期間食宿交通安排規劃 Event Period Room, Board and Transportation Arrangements Planning
SDGs 宣言大聲說，自我介紹影片 SDGs Pledging Aloud, self-introduction videos	團隊介紹 Team Introduction
	SDGs 認識度 SDGs Familiarity
	人氣度 [※] Popularity

※影片人氣度統計時間，自學生 PO 文時間至 11 月 12 日(日)中午 12:00 截止。

※The video popularity counting period shall be from the student posted of the video until noon, Sunday, November 12.

柒、實地探索

VII. On-Site Discovery

一、指定點參訪探索

1. Specified Site Discovery

(一)綠色夢工廠-苗栗焚化廠，地址:苗栗縣竹南鎮海口里 16 鄰保安林 25 之 60 號

(1.) Visit the Green Dream Works- Miaoli Incinerator, located at: #60, Bao An Lin 25, Haikou Li 16 Lin, Chunan Township, Miaoli County

說明：環保署統計，104 年度苗栗縣焚化廠運轉率達 95.83%，排名全國第二，每公噸垃圾發電量達 560.4kwh，且勞安零災害，完成碳足跡及溫室氣體盤查證作業、連續式自動燃燒控制系統改良及維持運轉至今零破管的優良紀錄等，獲環保署評鑑委員肯定。焚化廠已不再只是處理垃圾的鄰避設施，苗栗縣打造的「綠色夢工廠」已於 2014 年底通過環保署環境教育設施場所認證兼顧寓教於樂多元用途，儼然成為一處環境教育中心。(節自 <http://www.chinatimes.com/newspapers/20160923000753-260107>)

Overview: according to Taiwan EPA statistics, in 2015 the Miaoli Incinerator attained 95.83% operational efficiency, second nationwide, with every tonne of waste generating 560.4 kwh, with no occupational hazard incidents, while completing its carbon footprint and greenhouse gas inventory accreditation processes, attaining the continuous automated burn control system improvements and maintaining continuous outstanding performance with no

broken pipes, and earning recognition from the Taiwan EPA Evaluators. The Incinerator is no longer solely processing waste from proximate facilities, but Miaoli County has created the “Green Dream Works” which achieved Taiwan EPA environmental education facility accreditation in 2014 for its fun-filled multi-varied educational opportunities, emerging as an important environmental education center.

(Selections from <http://www.chinatimes.com/newspapers/20160923000753-260107>)

(二)友達光電(規劃洽詢中)

(2.) AU Optronics Corporation (AUO) (in planning)

說明: 友達透過公司永續委員會運作, 依循聯合國 SDG 永續發展目標積極採減緩與調適措施, 因應氣候變遷於永續發展的具體挑戰。友達光電擬定氣候變遷管理策略, 作為風險與機會評估及溫室氣體減量與碳資產管理的基礎。

Overview: AU Optronics Corporation’s Sustainability Committee operations aim to fulfill the UN SDGs through assiduously deploying ameliorative and adaptive measures, to meet the practical challenges and responding to climate change affecting sustainable development. AU Optronics has prepared a Climate Change Management Strategy, for use in Risk Management and Opportunities Evaluation and to provide the foundations for Greenhouse Gas Emissions Reduction and Carbon Asset Management.

(三)參訪時程

(3.) Visit Schedule

106 年 11 月 24 日(五) 參訪「綠色夢工廠」苗栗焚化廠、友達光電(規劃中)

Friday, November 24, 2017 visit the “Green Dream Works Factory” Miaoli Incinerator, and AU Optronics (in planning)

時間 Time	內容 Contents	備註 Remarks
09 : 00-09 : 15	竹南火車站集合 Meet at the South Hsiunchu Chunan Train Station	建議可搭乘南下 105 次自強號 或南下 1123 次區間車 Recommend Taking the Southbound #105 Tzu Chiang Train or the Southbound Local Train #1123
09 : 15-09 : 40	車程 Travel	搭乘巴士至「綠色夢工廠」苗栗焚化廠 Take a bus to the “Dream Green Works” Miaoli Incinerator
09 : 40-10 : 00	主辦單位致詞 Opening Remarks by the Organizers	

時間 Time	內容 Contents	備註 Remarks
---------	-------------	------------

10 : 00-12 : 00	工廠簡介及參訪 Introduction to the Factory and Visit	「綠色夢工廠」苗栗焚化廠 (苗縣竹南鎮海口里 16 鄰保安林 25 之 60 號) “Dream Green Works” Miaoli Incinerator (#60, Bao An Lin 25, Haikou Li 16 Lin, Chunan Township, Miaoli County)
12 : 00-13 : 00	午餐 Lunch	
13 : 00-13 : 50	車程 Travel	前往參訪企業 en route to corporation site
13 : 50-14 : 00	緩衝時間 free time	
14 : 00-17 : 00	企業參訪 corporation visit	友達光電(規劃中) Au Optronic (in planning)
17 : 00~	賦歸 Conclusion	接駁至新竹火車站 Shuttle bus to the Hsin Chu Train Station

二、自選點探索

2. Self-selected Site Discovery

- (1) 自選點或主題以能深度探索台灣生活、建築、企業、生態及文化等意涵，且內容需呼應聯合國在 2015 年推動之 17 項「永續發展目標 Sustainable Development Goals」第 4 項優質教育、第 5 項性別平等、第 6 項清潔飲水與衛生設施、第 7 項經濟適用的清潔能源、第 9 項工業、創新及基礎建設、第 11 項永續城市及社區、第 13 項氣候行動、第 14 項水下生物等項目內容，各隊提案之自選點須**至少擇定 3 處**，以北北基、桃竹苗等行政區為準，並納入企劃書進行行程規劃，詳細說明探索流程及日期、並經主辦單位審核通過後，始得納入各隊自選點或主題；審核未通過者，得通知該隊另補或以其提案之其他自選點或主題為之。提案格式及樣式不拘。

The three self-selected sites or themes shall allow participants to discover Taiwan's lifestyles, architecture, corporations, and places with ecological and cultural significance, to visit sites engaged in fulfilling the following UN's Sustainable Development Goals: 4. Quality Education, 5. Gender Equality, 6. Clean water and sanitation, 7. Affordable and clean energy, 9. Industry, Innovation, and Infrastructure, 11. Sustainable cities and communities, 13. Climate action, and 14. Life below water. Each team's proposal must include at least 3 self-selected sites, such as in the Taipei, New Taipei and Hsinchu, or Taoyuan, Hsinchu and Miaoli administrative regions, and to include in their plan the visit objectives and detailed discovery itineraries and schedules, then after approval by the organizers, the self-selected sites or themes shall be duly assigned; Where the plan is not approved, the team may be notified to amend the plan or propose other self-selected sites or themes. The proposal format and style is unrestricted.

三、上屆探索台灣 120h 活動各隊伍探索台灣北部地區(參考)自選點

3. The prior Taiwan 12h In My Eyes discovery event teams selected the following northern Taiwan self-selected sites (for reference only)

項次 Number	對應 SDG 目標 Responsive to SDGs #	自選點 Self-selected site
1	8、9、12 8, 9, 12	饒河夜市 Raohe Street Night Market
2	9、11 9, 11	艋舺 Bangka
3	9	指南宮 Chih Nan Temple
4	5、9、16 5, 9, 16	台灣關愛之家協會 Taiwan Harmony Home Association
5	11、14、15 11, 14, 15	富陽生態園區 Fuyang Eco Park
6	9、12 9, 12	華山 1914 文創園區 Huashan 1914 Creative Park Introduction
7	4	台北科技大學 National Taipei University of Technology
8	9	中正紀念堂 Chiang Kai-shek Memorial Hall
9	9、11 9, 11	寶藏巖國際藝術村 Treasure Hill, Taipei Artist Village
10	11、13、15 11, 13, 15	北投圖書館、溫泉博物館 Beitou Library, Beitou Hot Spring Museum
11	11、15 11, 15	大安森林公園 Da An Forest Park
12	11、15 11, 15	國立自然科學博物館 & 植物園 National Museum of Natural Science & Botanical Garden
13	11	台北信義計劃區 Taipei Hsinyi Planning District
14	9	大稻埕 Dadaocheng

項次 Number	對應 SDG 目標 Responsive to SDGs #	自選點 Self-selected site
15	8、9、12 8, 9, 12	淡水老街 Danshuei Old Street

捌、成果發表會評選暨優選隊伍頒獎

VIII. Results Presentation Judging and Outstanding Teams Awards Ceremony

獲甄選 10 隊各隊依據「探索提案報告」之內容，於指定期間內完成參訪探索後，提交成果報告書面資料、成果發表會使用之簡報檔及影片檔，於成果發表會進行評選。

The 10 teams selected shall complete the contents of their “Discovery Proposal Report”, within the specified time period by visiting the sites, and submitting their Results Report in writing, and giving presentations at the Results Presentation with a presentation file and video file, for evaluation at the Results Presentation Judging.

一、各隊伍繳交資料：

1. Each Team shall Submit the Following:

(一) 簡報及影片電子檔，包括行銷分享，如：FB、IG、微信等社群網站露出

(1.) Presentation and video files, including marketing sharing, such as: FB, IG, Weixin and other social networking forums for exposure

(二) 成果報告書面資料，包括探索心得，以及對於指定參訪探索點、自選探索點與 SDGs 的關係描述

(2.) Results Reports written information, including Discovery Feelings, and narrative description of the relationship of the discovery sites and self-selected sites with the SDGs

二、成果發表報告：

2. Results Presentation Reports:

每隊 15 分鐘(含影片時間)，簡報或影片格式不拘。

Each team shall have 15 minutes (including video broadcast), and the presentation or video format or files shall be unrestricted.

三、「中鼎 SDGs 獎學金」獎勵方式：

3. The “CTCIEF SDGs Scholarship” shall be awarded as follows:

「中鼎 SDGs 獎學金」總額達新台幣 20 萬元，各獎學金獲獎資格為經評選後核定，頒發予各優勝隊伍，若評選成績未達優選標準，將可予從缺。

The total “CTCIEF SDGs Scholarship” amount shall be NT\$200,000, with each

Scholarship award as determined by the Judges, for all the outstanding teams, and if the Judges deem the performance less than outstanding, said Scholarship amount may be unawarded.

(一)第 1 名 1 隊，獲得獎學金新台幣 4 萬元。

(1.) First Place to 1 team, with a Scholarship of NT\$40,000.

(二)第 2 名 2 隊，各獲得獎學金新台幣 3 萬元。

(2.) Second Place to 2 teams, with each Scholarship in the amount of NT\$30,000.

(三)第 3 名 3 隊，各獲得獎學金新台幣 2 萬元。

(3.) Third Place to 3 teams, with each Scholarship in the amount of NT\$20,000.

(四)第 4 名 4 隊，各獲得獎學金新台幣 1 萬元。

(4.) Fourth Place to Four Teams, with each Scholarship in the amount of NT\$10,000.

四、成果發表會：106 年 12 月 16 日(六)

4. Results Presentation: Saturday, December 16, 2017

地點：中鼎集團總部 2 樓 201 會議室--台北市中山北路六段 89 號 2 樓(規劃中)

Location: CTCI Headquarters, Second Floor, Meeting Room 201- 2nd Floor, #89 Chung Shan North Road, Section 6, Taipei

時間 Time	內容 Contents	備註 Remarks
08 : 30-09 : 00	集合時間 Meet together	
09 : 00-09 : 15	主席致詞及評委介紹 Chairman's Remarks and Judges Introduction	
09 : 15-10 : 35	五隊報告 Five Team Reports	每隊報告 15 分鐘 Each team has 15 minutes
10 : 35-10 : 45	休息時間 Break Period	
10 : 45-12 : 05	五隊報告 Five Team Reports	每隊報告 15 分鐘 Each team has 15 minutes
12 : 05-13 : 15	午餐休息暨評審時間 Lunch and Break Time with Judging	
13 : 15-13 : 25	評委講解評選心得 Judges Share their Evaluations	
13 : 25-14 : 25	頒獎 Awards Ceremony	
14 : 25-14 : 30	大合照 Group Photos	
14 : 30-	賦歸 Conclusion	

玖、團隊配合事項與注意事項說明

IX. Team cooperation Items and Guidelines Overview

一、本活動將於實地探索活動中，針對各隊表現進行考核、並納入成果發表評比，相關要求配合事項說明如下：

1. This event involves on site discovery activities, and each team will be judged for their behavior and performance, to be included in the final Results Presentation evaluations, so kindly cooperate with the following matters:

(一)各參訪點均由主辦、執行單位及相關人員接待並進行簡介或導覽，參與隊伍務須遵守指定點相關規定及安全要求。

(1.) Each site shall have organizer staff, implementing entity staff and other staff to handle meet and greet, and to introduce or provide docents to facilities, teams must abide by the rules in place and all safety requirements.

(二)本活動所列參訪點，均詳列參與隊伍指定到達時間，各隊須恪遵準時之要求，遲到情節嚴重者逕取消該隊參與活動資格。

(2.) This event's potential sites, and the times to visit and scheduled team arrival times, are the responsibility of the teams to follow, and any late arrival of a serious nature may result in cancellation of the team's qualification to participate in the entire event.

(三)各隊於實地探索活動期間須依經審核通過之提案報告書中行程進行實地探索。

(3.) Each team during the on-site discovery period shall visit the on-site locations specified in the approved plan.

(四)與本活動有關之甄選階段提案報告書、臉書貼文與照片、影片、參與評比簡報及成果展現相關資料與文件，主辦單位得依據中華民國「個人資料保護法」與相關法令之規範，蒐集、儲存、分析及利用團隊各成員提供相關資料，並獲團隊各成員同意賦予主辦單位編輯、重製、改作、發行、公開傳輸及散佈等權利使用，惟非讓與其著作權及其他智慧財產權予主辦單位。

(4.) As for all of the event related selection phase submissions, plans and reports, FB posted text and images, videos, Judging phase presentations and Results related information and documents, shall be deemed to enjoy the organizer's compliance with the Republic of China "Personal Information Protection Act" related legal guidelines, for collection, storage, analysis and use of any of the team member provided materials and information, and each team member is deemed to agree to grant to the organizers the right to edit, reproduce, modify, publish, publicly transmit and distribute, and other rights of use, except that no grant is made of copyright and other intellectual property rights per se to the organizers.

二、其他配合事項

2. Other Cooperation Matters

(一)探索活動期間，各隊須指派 1 人，做為與主辦單位聯繫之窗口。

(1.) During the event period, each team shall designate 1 member to serve as the point of contact with the organizers for liaison.

(二)探索活動期間，參與隊伍務須遵守指定點相關規定及安全要求。

(2.) During the Discovery event period, participating teams must abide by the regulations governing the sites visited and any safety requirements.

(三)參與隊伍須提供隊員基本資料，為參與者投保旅遊平安險。

(3.) Participating teams must provide the team members basic bioadata information, to ensure arrangement of travel insurance for participants.

(四)參與隊伍所提供文字、圖片、影片，視為同意授予本基金會於著作財產權存續期間，享有在任何地點、任何時間以任何方式利用該著作之權利，本基金會不需支付任何費用，並有權將其轉作本基金會推動相關業務之參考。

(4.) Participating teams submission of text, images, and videos, shall be deemed to constitute consent for the Foundation during the existence of any copyrights therein, at any place or time, and by any means to use said copyright rights, and the Foundation need not provide any compensation, moreover, the Foundation retains the right to use same for promotion of the Foundation's efforts and endeavors.

三、注意事項

3. Guidelines

(一)指定點參訪探索、自選點探索和成果發表會期間，各隊伍皆必須全員且全程參與，若無故缺席，主辦單位得取消隊伍參與資格。

(1.) During the designated site exploration, self-selected site discovery, and results presentation periods, each team's members must all complete the entire process, with no absences, or the organizer may cancel the team's participation qualification.

(二)隊伍在自選點探索中，須依照繳交之探索提案報告內容，確實執行。並以隊伍為單位，請隊伍在當天發布至少一則臉書貼文，並附上隊伍所有隊員與自選點的合照，供主辦單位查核。

(2.) When teams visit the self-selected sites for discovery, they must conform to the discovery proposal report contents, and implement same with fidelity. Moreover, with the team as the unit, each team must complete one FB text posting on the day of the visit, as well as a group photo of all the team members at the self-selected site, for use by the organizers in confirmation.

(三)如需更改「探索提案報告」自選參訪點，請先告知主辦單位。待核可後方可進行，否則應依原提案行程進行探索活動。

(3.) If there is any need to change any of the self-selected sites from the "Discovery Proposal Report", first contact the organizers to provide notice. After approval, then

the change may be allowed, otherwise the original proposal itinerary shall be followed for discovery activities.

(四)主辦單位保有修改、終止、變更活動內容細節之權利，請以中鼎教育基金會官網公告為主。

(4.) The organizer reserves the right to change, terminate, or amend any event contents and details, please refer to the CTCI Educational Foundation official website for authoritative event announcement information.

拾、活動承辦人聯絡資訊

X. Organizer Contact Information

中鼎教育基金會 CTCI Education Foundation, CTCIEF

余企劃專員 02-2769-8599 分機 108，service@ctcief.org

Planning Staff Ms. Yu 02-2769-8599 Ext 108

中鼎教育基金會 廖企劃專員 02-2769-8599 分機 103

CTCIEF Planning Staff Mr. Liao 02-2769-8599 Ext 103

台灣企業永續研訓中心 龍高級專員 02-2769-8599 分機 202

Taiwan Center for Corporate Sustainability Senior Fellow Mr. Lung 02-2769-8599 Ext 202

附件一

Appendix 1

中鼎教育基金會 探索台灣-SDGs 行動

著作權授權同意書

CTCI Education Foundation Discover Taiwan- SDGs Action Copyright Authorization

一、 立授權同意書人（甲方）： _____

1. This authorization is completed by (Party A): _____

二、 被授權人（乙方）： 中鼎教育基金會 _____

2. The authorized party (Party B) is: CTCI Education Foundation

三、 授權標的：甲方參加「中鼎教育基金會 探索台灣-SDGs 行動」之甄選企劃書、影片、成果報告（包括文字、照片、影像及影片等）、臉書貼文及照片等之著作及智慧財產權。

3. Authorization granted for: Party A is participating in the selection for the “CTCI Education Foundation Discover Taiwan-SDGs Action”, and provides authorization for the selection process plan, video, Results Report (including text, images, videos and film footage, etc.), FB posts and photos, related copyrights and intellectual property rights.

四、 授權利用內容：同意無償授權乙方及經乙方授權之人（單位），得不限次數、時間、地點及方式，自由運用於非營利出版及活動使用。甲方應擔保對本授權標的有著作財產權，或獲得原著作權人授權，且亦同意或擔保原著作權人不得對乙方及經乙方授權之人（單位）行使著作人格權。

4. The contents of the rights for use include: authorization for use without compensation by Party B and authorization to Party B to authorize other persons (entities), to make unlimited numbers of self-determined uses for non-profit publishing and events use, without limitation as to time, place or method thereof. Party A warrants that this authorization and its scope, as to all copyrights herein, or any original copyrights involved, are authorized and

warranted to be original works, and the authorizing party agrees not to exercise any personal or author or moral rights in respect of Party B or persons (entities) authorized by Party B.

五、本授權同意書為非專屬授權，甲方簽署後對所「授權標的」仍擁有著作財產權。甲方應保證「授權標的」之內容並無不法侵害他人之權利、著作財產權及違反其他法律規定之情事，如有違反，應自負其責，並賠償乙方因此所受之損害及損失。於未來發生任何異議時，概由甲方負責，與乙方無涉；若「授權標的」之任何內容為二人以上之共同著作，甲方擔保已通知其他共同著作人關於本授權同意書之所有條款，並經各共同著作人全體同意授權代為簽署授權同意書。

5. This Authorization is not an exclusive grant, and after signature hereon Party A retains the copyright in the “authorized matters”. Party A also warrants that the “authorized matters” contents do not infringe any third party rights, copyrights, or other provisions of law, and if there is any such violation, to be solely responsible, and to indemnify Party B for any losses and damages attendant thereto. For any future dispute arising hereunder, Party A shall be solely responsible, and Party B shall not be required to become involved; If the “authorized matters” as to any content therein, are the joint works of two or more persons, Party A warrants that due notice has been given to said other joint author of this Authorization and all its terms and conditions, and that said joint author completely agrees with and authorizes this Authorization to be duly signed on their behalf.

立授權同意書人（甲方）： (簽章)

Authorization granted by (Party A): (signature and seal)

身分證字號、居留證號碼或外僑居留證號碼：

Personal ID number, Residence Permit No., or Alien Residence Permit No.:

聯絡地址：

Contact address:

電話：

Phone:

傳真：

Fax:

電子信箱：

Email:

中 華 民 國 年 月 日

The ____ day of the Month of _____, in the year _____